

Honorables sénateurs, j'ai également l'honneur de présenter des pétitions signées par 458 citoyens et citoyennes de la province de Québec qui s'opposent à la taxe sur les produits et services. Ces pétitions viennent principalement de Longueuil, Lévis, St-Lambert, Granby, Ile Perrot, Charlesbourg, Montréal, Ste-Hyacinthe, Ste-Thérèse, Ste-Sophie et St-Dominique.

Honorables sénateurs, j'ai enfin l'honneur de présenter des pétitions signées par 100 citoyens et citoyennes de la province du Nouveau-Brunswick qui s'opposent à la taxe sur les produits et services. Ces pétitions viennent principalement de Burnsville, Bertrand, Trudel, Pakemouche, Paquetville, Caracquet et Maltempec.

Je vois que plusieurs des honorables sénateurs d'en face avaient l'impression que la population canadienne, peu portée vers la contestation, s'habituerait très vite à la TPS. Comme ils doivent être étonnés de constater que deux ans après le débat historique, des milliers de Canadiens continuent de signer des pétitions dénonçant la TPS. Le sénateur Simard ne veut pas entendre la voix du peuple, c'est évident. Il ne se passe pas une semaine, comme je le disais au sénateur Murray tout à l'heure, il ne se passe pas une semaine sans que je reçoive des pétitions et celles que je viens de déposer ont été signées par 2 315 pétitionnaires. C'est un nombre qui doit tout de même impressionner un gouvernement obsédé par les chiffres, entre autres par ceux que les sondages révèlent.

L'honorable Jean-Maurice Simard: Est-ce que le sénateur Hébert me permettrait de poser une question?

Le sénateur Hébert: Allez-y, sénateur Simard!

Le sénateur Simard: Sans doute que le sénateur Hébert a lu et examiné les pétitions dans tous leurs détails. Je voudrais savoir s'il est en mesure de nous confirmer que les personnes outragées et dont les noms apparaissent dans les pétitions et, à l'instar du chef du Parti libéral, monsieur Chrétien, ne proposent aucune source de revenu alternative à la T.P.S.?

Des voix: A l'ordre!

Le Président suppléant: Honorables sénateurs, je dois rappeler notre collègue au Règlement car nous ne sommes pas rendu à la période de questions.

[Traduction]

LES ANCIENS COMBATTANTS

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

L'honorable Jack Marshall: Honorables sénateurs, j'ai l'honneur de présenter des pétitions provenant de l'Association des prisonniers de guerre de l'Aviation royale du Canada, filiale d'Ottawa, dont le président est M. A.J. Little. Voilà donc 288 signatures qui viennent s'ajouter aux autres que j'ai déposées ces derniers jours. Les pétitionnaires, des gens de la Colombie-Britannique, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Ontario et de la Nouvelle-Écosse, disent:

ATTENDU QUE les pétitionnaires prient humblement et exhortent le Parlement à appuyer le Sous-comité sénatorial des affaires des anciens combattants qui a reçu pour mandat de déterminer l'authenticité de la série de télévision susmentionnée.

[Le sénateur Hébert.]

Les pétitions portent sur les reportages *Savage Christmas: Hong Kong 1941; Death by Moonlight; Bomber Command; et Desperate Battle: Normandy 1944.*

Je remarque parmi les pétitionnaires l'ex-chef d'état-major général, Ramsey Withers, et un ex-amiral de notre marine, l'amiral Mainguy.

PÉRIODE DES QUESTIONS

L'AGRICULTURE

LES RÉCOLTES CÉRÉALIÈRES DE L'OUEST—L'ÉVALUATION DES PERTES—LES MESURES PRISES PAR LE GOUVERNEMENT

L'honorable H.A. Olson: Honorables sénateurs, le leader du gouvernement peut-il nous dire si l'on a pris des mesures afin d'évaluer les dommages que la tempête de neige du mois d'août a causés aux récoltes céréalières de l'ouest du Canada, et si un représentant du gouvernement est sur place pour évaluer la gravité des dommages?

L'honorable Lowell Murray (leader du gouvernement): Honorables sénateurs, je suis certain que le ministre de l'Agriculture y a vu, mais je devrai demander à mon collègue un rapport sur cette question.

Le sénateur Olson: Si, d'après les données préliminaires, les dommages sont aussi graves que certains le croient—en d'autres termes, si la valeur de toute la récolte a chute de 40 ou 50 p. 100 du fait de la perte de rendement et parce que les récoltes ont été durement touchées par le gel une fois en août et deux fois au début de septembre—le gouvernement réunira-t-il le personnel et les outils nécessaires pour faire une évaluation de la situation? Est-il disposé à fournir une quelconque aide dans cette situation désespérée?

Le sénateur Murray: Honorables sénateurs, je transmettrai cette question à mon collègue, le ministre de l'Agriculture. Je vous signale toutefois qu'il existe, à l'intention des agriculteurs, un certain nombre de programmes de protection qui atténuent les durs coups que la nature leur a infligés dernièrement. Grâce aux programmes fédéraux-provinciaux d'assurance-récolte, les agriculteurs bénéficient d'une protection de base contre les répercussions financières d'une perte de récolte et, grâce aux efforts que le gouvernement fédéral a déployés pour établir une nouvelle protection plus complète, ils peuvent assortir leur assurance-récolte d'une protection du revenu, par l'entremise du RARB (Régime d'assurance du revenu brut). Enfin, mon collègue sait sans doute que les agriculteurs qui voient leur revenu net réduit peuvent avoir recours au CSRN (Compte de stabilisation du revenu net) pour accroître leur revenu.

Le sénateur Olson: J'ai une question supplémentaire. La plupart des agriculteurs connaissent l'existence de ces programmes, mais est-ce que le ministre prend la peine d'énumérer les programmes disponibles parce qu'un agriculteur qui n'est pas déjà bénéficiaire de l'un d'eux n'est admissible à aucun? Nous savons déjà que ceux qui n'ont pas adhéré